



## **INSTRUKCJA UŻYWANIA WÓZEK INWALIDZKI CRUISER I BASIC**



## Spis treści

1. Wprowadzenie .....	3
2. Elementy wózka inwalidzkiego CRUISER1 BASIC.....	3
3. Parametry techniczne .....	4
4. Przeznaczenie i zastosowanie .....	4
5. Ogólne zasady bezpiecznego używania .....	4
6. Sposób użytkowania .....	5
6.1 Rozłożenie wózka .....	5
6.2 Składanie wózka .....	5
6.3 Siadanie na wózku .....	5
6.4 Zsiadanie z wózka .....	6
7. Regulacja i dopasowanie wózka .....	6
7.1 Blokada hamulców .....	6
7.2 Podnóżki .....	6
7.3 Platformy podnóżków .....	7
7.4 Odchylanie boczka .....	7
8. Czyszczenie i konserwacja .....	8
8.1 Lista użytych materiałów .....	9
9. Wyjaśnienie symboli .....	9



**UWAGA!** Zdjęcia użyte w instrukcji mają charakter poglądowy! Szczegóły specyfikacji przedstawione na zdjęciach i znajdujące się w docelowym wózku mogą się różnić.



**UWAGA!** Podczas użytkowania i obsługi wyrobu oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika / osoby towarzyszącej w otworach / szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek / śrub.



**UWAGA!** Ze względu na występujące w wyrobie małe elementy – chronić przed dostępem małych dzieci.

## 1. WPROWADZENIE

Szanowni Państwo,  
Serdecznie dziękujemy, że wybrali Państwo produkt firmy REHA FUND Sp. z o.o., czołowego dostawcy materiałów zaopatrzenia medycznego i artykułów rehabilitacyjnych na rynku polskim.  
Instrukcja używania zawiera wskazówki i sugestie, których znajomość jest niezbędna do prawidłowego korzystania z wózka inwalidzkiego.



**UWAGA!** Przed rozpoczęciem korzystania z wózka inwalidzkiego należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub pytań prosimy kontaktować się z firmą REHA FUND Sp. z o.o. lub sprzedawcą.

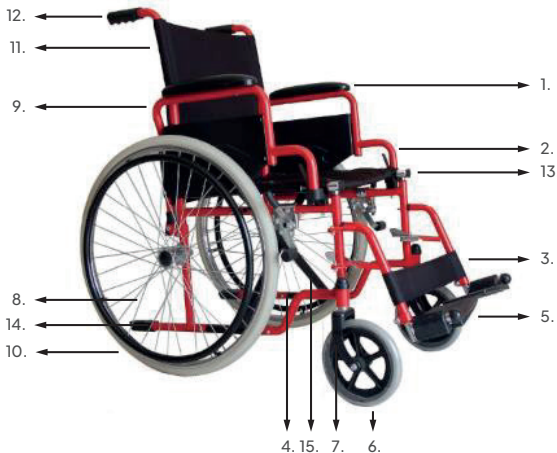


**REHA FUND Sp. z o.o.**  
ul. Staniewicka 14,  
03 - 310 Warsaw, Poland  
www.rehafund.pl



*Pieczętka sprzedawcy*

## 2. ELEMENTY WÓZKA INWALIDZKIEGO CRUISER I BASIC



### Wyposażenie podstawowe

1. Podłokietnik
2. Tapicerka siedziska
3. Regulowany podnóżek (w opcji unoszony podnóżek do poziomu)
4. Blokada kół
5. Platforma podnóżka
6. Koło przednie
7. Widelec
8. Ciągi
9. Boczek
10. Koło tylne
11. Tapicerka oparcia
12. Rączki do popychania
13. Blokada podłokietnika
14. Dźwignia dla asystenta
15. Składany krzyżak

### 3. PARAMETRY TECHNICZNE

PARAMETRY TECHNICZNE				
Nr katalogowy / Nazwa		WÓZEK INWALIDZKI CRUISER 1 BASIC		
Szerokość siedziska [mm]		420	450	480
Całkowita szerokość [mm]		605	630	655
Całkowita długość [mm]		1030	1030	1030
Całkowita wysokość [mm]		910	910	910
Głębokość siedziska [mm]		400	400	400
Wysokość oparcia [mm]		410	410	410
Wysokość podłokietników od siedziska [mm]		250	250	250
Maksymalne bezpieczne obciążenie [kg]		120	120	120
Waga w opakowaniu/ Waga własna [kg]		18,1	18,3	18,5
Stabilność statyczna - wartość graniczna [°]	do przodu (koła odblokowane)	21.1°	23.3°	19°
	do tyłu (koła odblokowane)	26.3°	28.2°	26.5°
	w bok (koła odblokowane)	21.3°	22.7°	21°
Średnica kół [mm]	przednich	200	200	200
	tylnych	610	610	610
Temperatura użytkowania i przechowywania		-5°C do 55 °C	-5°C do 55 °C	-5°C do 55 °C

### 4. PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE

Wózki inwalidzkie umożliwiają poruszanie się w pozycji siedzącej dla osób o ograniczonej zdolności ruchowej. Składają się z części podpierającej i stabilizującej (siedzenie, oparcie, podłokietniki, podnóżki) oraz części umożliwiających mobilność (koła, ciągi, blokady kół). Wózki inwalidzkie umożliwiają poruszanie się, zarówno z pomocą asystenta, jak i samodzielnie co ułatwia funkcjonowanie w czynnościach życia codziennego.

W celu wyboru odpowiedniego wózka należy wziąć pod uwagę: wiek, wymiary ciała, wagę, stan fizyczny i psychiczny oraz warunki życia użytkownika.

Wiele wariantów wózka i akcesoriów umożliwiły użytkowanie wózka przez osoby dotknięte niepełnosprawnością z powodu: porażenia, amputacji kończyn dolnych, urazów, problemów z równowagą, chorób mięśniowych, lub innych schorzeń ograniczających zdolność ruchową.

Wózek inwalidzki Cruiser 1 Basic jest przeznaczony dla osób z trwałą dysfunkcją ograniczającą samodzielne chodzenie.

### 5. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Wózek został zaprojektowany zgodnie z międzynarodowymi standardami, aby zapewnić użytkownikowi najwyższy stopień bezpieczeństwa. Jednakże sam użytkownik poprzez niewłaściwe użytkowanie wózka inwalidzkiego może spowodować niebezpieczeństwo. Dlatego też, dla własnego bezpieczeństwa należy stosować się do poniższych zasad.

- Użytkownik wózka inwalidzkiego poruszając się na zewnątrz jest uczestnikiem ruchu drogowego. Należy zadbać o to, aby wózek posiadał odpowiednie oznakowanie odblaskowe i był łatwy zauważalny w warunkach słabej widoczności. Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim prawom ruchu drogowego.
- W trakcie pierwszej jazdy należy zapoznać się z wózkiem i poćwiczyć jazdę po równym terenie oraz wzniesieniach i pochyłościach przy asekuracji asystenta.
- Zawsze przed skorzystaniem z wózka należy sprawdzić jego stan techniczny: bieżnik opon, ciśnienie w kołach pneumatycznych, blokady kół. +
- Pole tekstowe: Przy siadaniu i wstawaniu z wózka należy zająć możliwie najbliższą pozycję miejsca, w którym zamierza się usiąść. Podczas tych czynności nie należy również stawać na platformach podnóżków, ponieważ grozi to ich połamaniem lub wywróceniem się wózka.
- Aby zminimalizować lub wykluczyć prawdopodobieństwo wystąpienia wypadku należy prawidłowo wyregulować wózek. Podczas regulowania poszczególnych elementów wózka należy ściśle stosować się do wskazówek zawartych w instrukcji użytkowania lub poradzić się fachowca.
- Nie należy wjeżdżać ani zjeżdżać ze wzniesień o nachyleniu większym niż 10°. Przy wjeżdżaniu na wzniesienie należy przechylić ciało do przodu, a przy zjeżdżaniu możliwie odchylić się, aby wyrównać zmiany w położeniu środka ciężkości. Jeżeli to możliwe należy skorzystać z pomocy asystenta.

- Podczas jazdy nie należy hamować blokadami kół. Blokady kół należy zawsze zaciskać podczas postoju, aby zabezpieczyć wózek przed swobodnym toczeniem się. Blokady kół należy zaciskać zawsze z obydwu stron jednocześnie, ponieważ zaciśnięcie tylko jednej blokady może spowodować jednostronne toczenie się wózka a w konsekwencji jego wywrócenie się. Blokady kół nie będą prawidłowo działać jeżeli ciśnienie w tylnych kołach nie będzie odpowiednie lub gdy będą za bardzo odsunięte od kół.
- Użytkownicy wózka podczas przemieszczania się pojazdami silnikowymi (pociąg, autobus) powinni korzystać z siedzeń specjalnie dostosowanych dla osób niepełnosprawnych. Podczas poruszania się samochodem nie należy siedzieć na wózku inwalidzkim a na siedzeniu w samochodzie. Wózek należy przewozić odpowiednio zabezpieczony.
- Podczas korzystania z wózka nie należy się wychylać tak, aby zmieniło się położenie środka ciężkości, ponieważ grozi to przewróceniem się wózka lub wypadnięciem z niego. Zawieszanie z tyłu wózka plecaka lub torby może powodować zmianę stabilności wózka, a w konsekwencji większe prawdopodobieństwo wywrócenia się.
- Podczas korzystania z wózka należy ostrożnie obchodzić się z ogniem. Tapicerka siedziska i oparcia oraz poduszka do siedzenia mogą się zapalić.
- Aby uniknąć korozji wózek należy utrzymać w czystości.
- Zawsze gdy pozwala na to infrastruktura należy korzystać z wind i podjazdów przeznaczonych dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim. W przypadku braku dostosowania infrastruktury należy skorzystać z pomocy dwóch osób, aby bezpiecznie pomogły pokonać bariery infrastrukturalne. Wózka nigdy nie wolno przenosić wraz z użytkownikiem. Należy upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części. Nie wolno podnosić wózka za części odłączane (np. podnóżki lub osłony boczne).
- Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia wózka (120 kg).
- Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

## 6. SPOSÓB UŻYTKOWANIA

### 6.1 ROZŁOŻENIE WÓZKA

1. Nacisnąć silnie dwie rurki krzyżaka po bokach tapicerki siedziska (rys. 1).
2. Rozłożyć wózek i docisnąć siedzisko.

### 6.2 ZŁOŻENIE WÓZKA

1. Wyjąć z wózka poduszkę.
2. Podnieść do góry platformy podnóżków.
3. Złapać tapicerkę siedziska pośrodku jedną ręką od przodu, drugą od tyłu a następnie pociągnąć delikatnie do góry (rys. 2). Docisnąć do siebie boki wózka, tak aby osiągnąć maksymalną wysokość środka tapicerki. Można również odłączyć podnóżki.



rys. 1



rys. 2



**UWAGA!** Przy rozkładaniu wózka nie wkładać palców poniżej rurek krzyżaka.

### 6.3 SIADANIE NA WÓZKU

1. Przysunąć wózek blisko miejsca, na którym się siedzi, tak aby znajdował się do niego bokiem (rys. 3).
2. Zaciśnąć blokady kół i uchylić podłokietnik znajdujący się bliżej, a następnie odchylić podnóżki, tak aby nie przeszkadzały (rys. 4).
3. Zaprzeć się jedną ręką o siedzisko wózka, drugą zaś o powierzchnię na której się siedzi, a następnie przesunąć miednicę nad kołem na siedzisko wózka. Jeżeli trzeba, należy powtórzyć czynność, by poprawić pozycję (rys. 5).
4. Zablokować podnóżki i położyć na nich nogi, opuścić podłokietnik i odpuścić blokadę hamulców (rys. 6).



rys. 3



rys. 4



rys. 5



rys. 6

#### 6.4 ZSIADANIE Z WÓZKA

1. Ustawić wózek blisko miejsca, na którym chce się usiąść, tak aby znajdował się do niego bokiem.
2. Zaciśnięć blokady kół i uchylić podłokietnik od strony miejsca siedzącego, zdejść nogi z podnóżków i odchylić podnóżki, tak aby nie przeszkadzały.
3. Zaprzeć się jedną ręką o powierzchnię, na której chce się usiąść, drugą zaś o siedzisko wózka i przesunąć miednicę nad kołem wózka na powierzchnię, na której chce się usiąść. Jeżeli trzeba należy powtórzyć czynność, by poprawić pozycję.
4. Złożyć wózek i odstawić go obok, tak aby nie przeszkadzał.



**UWAGA!** Przed przeniesieniem ciężaru ciała na wózek lub z wózka najpierw upewnij się, że stoi stabilnie a blokady kół są zaciśnięte. Nie należy również stawać na platformach podnóżków, ponieważ grozi to ich urwaniem lub wywróceniem się wózka. Jeżeli to możliwe przy powyższych czynnościach wózek powinien być oparty tyłem o stabilną podporę np. ścianę. W razie potrzeby należy skorzystać z pomocy asystenta.



**UWAGA!** Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej lub nie mogące chodzić powinny siadać/zsiadać z wózka przy pomocy osoby towarzyszącej.

## 7. REGULACJA I DOPASOWANIE WÓZKA

### 7.1 BLOKADY HAMULCÓW

Wózek posiada dwie niezależne blokady kół tylnych. Aby zablokować koło należy pchnąć dźwignię do przodu, aby odblokować koło należy pociągnąć dźwignię do siebie. Docisk hamulca można również regulować za pomocą śrubki odpowiednio przesuwając mechanizm blokady kół bliżej lub dalej koła (rys.7).

### 7.2 PODNÓŻKI

Podnóżki należy wyregulować dostosowując ich długość do długości podudzia użytkownika. Dla ułatwienia siadania i wysiadania z wózka można wyjąć podnóżki.

Aby wyregulować podnóżki należy (rys.8):

1. Odkręcić dociskową śrubkę motylkową lub odpiąć zatrzask.
2. Wcisnąć naraz z obydwu stron przyciski sprężynowe.
3. Przekręcić podnóżek, tak aby przyciski nie wskoczyły z powrotem na swoje miejsca, a następnie ustawić podnóżek na pożądaną wysokość.
4. Obrócić podnóżek w przeciwną stronę niż poprzednio, tak aby przyciski znalazły się w otworach na pożądaną wysokość.
5. Sprawdzić czy przyciski są dobrze osadzone w otworach i dokręcić śrubę motylkową lub docisnąć zatrzask do momentu wycucia oporu.



**UWAGA! Zachować minimalny odstęp podnóżków od podłogi.**

Aby zdjąć podnóżek należy (rys.9):

1. Nacisnąć dźwignię, która uwalnia blokadę podnóżków.
2. Odchylić podnóżek na zewnątrz i wyciągnąć go do góry zdejmując z bolców zabezpieczających.

Opcjonalnie są dostępne podnóżki unoszone do poziomu.

### 7.3 PLATFORMY PODNÓŻKÓW

Platformy podnóżków każdorazowo przy składaniu wózka inwalidzkiego należy złożyć. Przy rozkładaniu należy pamiętać, aby platformy podnóżków były rozłożone do końca, a paski zabezpieczające stopę nie były pozwijane (rys. 10).



**UWAGA! Nigdy nie stawaj na platformach podnóżków, ponieważ grozi to złamaniem platformy i wywróceniem się wózka.**

### 7.4 ODCHYLENIE BOCZKA

Aby odchylić boczki należy (rys.11):

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zabezpieczający.
2. Odchylić podłokietnik drugą ręką.



**UWAGA! Przy przywracaniu boczka na właściwe miejsce należy zwrócić uwagę, aby jego przód dobrze osiadł w gniazdku (2), a blokada zatrzasnęła się. Nie należy używać boczka lub podłokietnika do podnoszenia wózka.**



rys. 7



rys. 8



rys. 9



rys. 10



rys. 11

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE WÓZKA

Aby wózek służył użytkownikowi jak najdłużej, należy regularnie go czyścić i konserwować, a także kontrolować stan techniczny poszczególnych podzespołów.

Tapicerkę wózka należy czyścić gąbką nasączoną wodą z mydłem lub łagodnym detergentem piorącym, a następnie przemyć ciepłą wodą. Zabrudzenia należy wycierać zgodnie z kierunkiem włókien tapicerki. Po usunięciu zabrudzeń tapicerkę należy zostawić w ciepłym i suchym miejscu do wyschnięcia. Jeżeli zabrudzenie mocno przylega do powierzchni tapicerki, należy je zeskrabac miękką szczotką.



**UWAGA! Nie wolno wkładać tapicerki do suszarki ani suszyć jej w wysokiej temperaturze.**

Ramę wózka należy czyścić regularnie za pomocą wody z mydłem lub łagodnym detergentem do czyszczenia. Po wyczyszczeniu ramy należy ją dokładnie przetrzeć ciepłą wodą i wytrzeć do sucha.



**UWAGA! Nie wolno do czyszczenia ramy wózka używać środków ściernych, żrących, zawierających benzynę lub na bazie rozpuszczalników oraz chloru.**

### KONTROLA STANU TECHNICZNEGO WÓZKA

1. Przed każdym użyciem:
  - oczyścić i sprawdzić stan techniczny opony i bieżnika;
  - sprawdzić, czy wszystkie śruby zabezpieczające są dokręcone;
  - sprawdzić, czy hamulce działają prawidłowo i w razie potrzeby je wyreguluj;
  - sprawdzić stan wózka (czystość, pęknięcia, uszkodzenia części strukturalnych, osadzenie szybkozłączca).
2. Co 3 miesiące należy dokonać kontroli i ewentualnego smarowania lub regulacji:
  - podłokietników;
  - podnóżków;
  - blokady kół;
  - szybkozłączcy kół;
  - ciśnienia w oponach.
3. Co 6 miesięcy lub dla każdego nowego użytkownika należy dokonać:
  - samodzielnego przeglądu;
  - dezynfekcji (jeżeli zachodzi potrzeba).
4. Co 12 miesięcy należy dokonać kontroli:
  - elementów ramy i rurek na zawiasach pod kątem deformacji elementów plastikowych;
  - pęknięć i ograniczonej funkcjonalności;
  - uszkodzeń powierzchni malowanej (zagrożenie korozją);
  - pracy kół (swobodny obrót, wypoziomowanie, praca osi, opony, profil, stan ciągów, ciśnienie w przypadku ogumienia pompowanego, luz na osiach itp.);
  - solidności i dokręcenia wszystkich śrub, a także nasmarowania łączy metalowych w częściach ruchomych;
  - stanu i bezpieczeństwa osi kół przednich;
  - części z tworzywa sztucznego pod kątem pęknięć;
  - działania podłokietników i podnóżków (blokowanie, obciążenie, odkształcenie, zużycie spowodowane obciążeniem).















**UWAGA! Przeglądy serwisowe należy wykonywać tylko u autoryzowanych serwisantów firmy REHA FUND Sp. z o.o.**

## 8.1 LISTA UŻYTYCH MATERIAŁÓW

Podłokietnik	PVC (polichlorek winylu)
Tapicerka siedziska	nylon
Regulowany podnóżek	stal
Blokada kół	Stal
Platforma podnóżka	nylon
Koło przednie	PU (poliuretan)
Widelec	stal
Ciągi	stal
Boczek	ABS (terpolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy)
Koło tylne	stal
Tapicerka oparcia	nylon
Rączki do popychania	PVC (polichlorek winylu)
Składany krzyżak	stal

## 9. WYJAŚNIENIE SYMBOLI

	Producent		Ilość
	Oznakowanie CE		Szerokość siedziska
	Numer katalogowy		Wózek koła tylne
	Numer modelu		Kolor ramy
	Wyrób medyczny		Poduszka
	Data produkcji		Góra, nie przewracać
	Zajrzyj do instrukcji używania		Chronić przed wilgocią
	Ostrzeżenie		Kruchy, obchodzić się ostrożnie
	Kod partii		

